

**Dodatok č. 1  
k Zmluve o úvere č. 151/AUOC/14**

(ďalej „Dodatok“)

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48

832 37 Bratislava

IČO: 00 151 653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 601/B

(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: Obec Dlhá nad Oravou

Adresa sídla: Dlhá nad Oravou 250, 027 55 Dlhá nad Oravou

IČO: 00 314 447

zastúpená starostom obce

Priezvisko, meno, titul: Ing. Ján Kamas

(ďalej „Dlžník“)

**I.  
Úvodné ustanovenia**

1. Banka a Dlžník uzatvorili dňa 04.06.2014 Zmluvu o úvere č. 151/AUOC/14 (ďalej len „Úverová zmluva“).
2. Banka poskytla Dlžníkovi na základe Úverovej zmluvy Úver v nasledovnej výške, forme a za podmienok uvedených v Úverovej zmluve:

Úverový rámec:	<input checked="" type="checkbox"/> EUR 70.000,- slovom sedemdesiattisíc EUR poskytnutý ako: <input checked="" type="checkbox"/> Splátkový úver vo výške 70.000,-EUR slovom sedemdesiattisíc EUR zostatok Istiny Splátkového úveru ku dňu podpisu Dodatku je vo výške 66.094,86 EUR
----------------	---

3. Zmluvné strany sa dohodli:
  - a) na navýšení Splátkového úveru č. 1 o výšku 20.000,-EUR s podmienkami uvedenými v tomto dodatku.

**II.  
Obsah Dodatku**

1. Banka a Dlžník sa týmto dohodli, že:

A) ustanovenie čl. I bodu 1.1 Základné podmienky Úverového rámca, ktoré sa týka výšky Úverového rámca sa vypúšťa a nahrádza sa ustanovením, ktoré znie:

Výška Úverového rámca:	<input checked="" type="checkbox"/> EUR 90.000,- slovom deväťdesiat tisíc EUR
------------------------	---

B) ustanovenie čl. I bodu 1.2.1 Základné podmienky Splátkového úveru č. 1, ktoré sa týka výšky Splátkového úveru, Periodicity a splatnosti splátok a Posledného dňa na poskytnutie sa vypúšťa a nahrádza sa ustanovením, ktoré znie:

Výška Splátkového úveru:	<input checked="" type="checkbox"/> EUR 90.000,- slovom deväťdesiat tisíc EUR
Periodicita a splatnosť splátok:	<input checked="" type="checkbox"/> po častiach, podľa splátkového kalendára číslo: 1A
Posledný deň Lehoty na poskytnutie Splátkového úveru:	30.11.2014

C) Podmienkou navýšenia Splátkového úveru č. 1 je splnenie nasledovných podmienok Dlžníkom a uzatvorenie dodatku k Úverovej zmluve:

- a) predloženie i) písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1 v čl. III. tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami v prípade, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, alebo ii) predloženie písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1 v čl. III. tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku;
- b) predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 90.000,-EUR, resp. 20.000,-EUR (navýšená časť Splátkového úveru č. 1);
- c) predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 90.000,-EUR, resp. 20.000,-EUR (navýšená časť Splátkového úveru č. 1)
- d) pre jednotlivé čerpania Úveru predložiť právoplatné uznesenie obecného zastupiteľstva o schválení jednotlivých investičných akcií ktoré budú financované z poskytnutého Úveru;
- e) predloženie príslušných dokladov týkajúcich sa rekonštruovanej nehnuteľnosti (zmluvy o dielo, faktúry, kúpne zmluvy);
- f) predloženie vyjadrenia hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení úveru.

2. Banka a Dlžník sa ďalej dohodli, že Príloha č.1 sa nahrádza Prílohou č. 1A.

3. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy nie sú týmto dodatkom dotknuté.

### III. Poplatky

1. V súvislosti s uzatvorením tohto dodatku je Dlžník povinný zaplatiť Banke nasledovné poplatky:

Poplatok za zmenu v zmluvnej dokumentácii z podnetu Dlžníka:	350,-EUR
Poplatok za navýšenie Úverového rámca:	Nebude účtovaný

### IV. Záverečné ustanovenia Dodatku

1. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v tomto Dodatku sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Úverovej zmluvy, Úverových podmienok, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú, podľa § 262 Obchodného zákonníka, spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. V prípade, ak je Dlžník povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni doručenia písomného vyhlásenia Dlžníka Banke o zverejnení tohto Dodatku platnom znení s jeho prílohami a súčasťami v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. V prípade, ak Dlžník zverejňuje Dodatok v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, písomné vyhlásenie Dlžníka podľa predchádzajúcej vety môže byť nahradené písomným vyhlásením Centrálného registra zmlúv o zverejnení Dodatku. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník zverejní Dodatok a všetky jeho prílohy a súčasťami a doručí Banke písomné vyhlásenie o zverejnení Dodatku lehote troch mesiacov odo dňa podpisu Dodatku

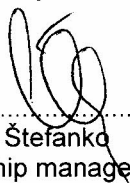
zmluvnými stranami, a to tomu Obchodnému miestu Banky, ktoré mu poskytlo Bankový produkt alebo službu na základe Úverovej zmluvy. V prípade, ak Dlžník nedoručí písomné vyhlásenie v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak Dodatok nebude zverejnený iným spôsobom, Dodatok nenadobudne účinnosť, zmluvné strany nie sú Dodatkom viazané a Dodatok sa zrušuje od počiatku.

4. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.
5. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Banka a jeden Dlžník.

Príloha č. 1A Splátkový kalendár

Banka:  
Žilina, dňa 24. SEP. 2014

**Slovenská sporiteľňa, a.s.**

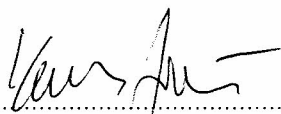


.....  
Ing. Milan Štefanko  
Relationship manager

.....  
Ing. Slavomír Flaška  
Account manager

Dlžník:  
Žilina, dňa 24. SEP. 2014

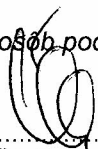
**Obec Dlhá nad Oravou**



.....  
Ing. Ján Kamaš  
starosta obce



*Totožnosť osôb podpisujúcich za Dlžníka overil:*



.....  
Ing. Milan Štefanko  
Relationship manager